



## Притурка към Официален вестник на Европейския съюз

Информация и онлайн формуляри: <http://simap.ted.europa.eu>

### ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ВЪЗЛОЖЕНА ПОРЪЧКА – КОМУНАЛНИ УСЛУГИ

Резултати от процедурата за възлагане на обществена поръчка

Директива 2014/25/ЕС / ЗОП

- Проект на обявление  
 Обявление за публикуване

#### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

<b>I.1) Наименование и адреси <sup>1</sup> (моля, посочете всички възложители, които отговарят за процедурата)</b>			
Официално наименование: Ей и Ес – ЗС Марица Изток I ЕООД		Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 123533834	
Пощенски адрес: гр. Гълъбово, община Гълъбово, Област Стара Загора			
Град: Гълъбово	код NUTS: BG344	Пощенски код: 6280	Държава: BG
Лице за контакт: Илия Николов – Специалист стратегическо снабдяване		Телефон: +359 29045993	
Електронна поща: supply.ppl@aes.com		Факс: +359 41865099	
Интернет адрес/и Основен адрес (URL): <a href="http://www.aes.bg">http://www.aes.bg</a> Адрес на профила на купувача (URL): <a href="https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=83749&amp;companyId=10572">https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=83749&amp;companyId=10572</a>			
<b>I.2) Съвместно възлагане</b>			
<input type="checkbox"/> Поръчката обхваща съвместно възлагане В случай на съвместно възлагане, обхващащо различни държави – приложимото национално законодателство в сферата на обществените поръчки:			
<input type="checkbox"/> Поръчката се възлага от централен орган за покупки			
<b>I.6) Основна дейност</b>			
<input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на газ и топлинна енергия	<input type="checkbox"/> Железопътни услуги		
<input checked="" type="checkbox"/> Електрическа енергия	<input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги		
<input type="checkbox"/> Добив на газ или нефт	<input type="checkbox"/> Пристанищни дейности		
<input type="checkbox"/> Проучване и добив на въглища или други твърди горива	<input type="checkbox"/> Летищни дейности		
<input type="checkbox"/> Вода	<input type="checkbox"/> Друга дейност: _____		
<input type="checkbox"/> Пощенски услуги			

#### РАЗДЕЛ II: ПРЕДМЕТ

##### II.1) Обхват на обществената поръчка

<b>II.1.1) Наименование:</b> Доставка на резервни части и услуги по ремонт на помпи SULZER Референтен номер: <sup>2</sup> ME1-2018-FA-DN-D-042	
<b>II.1.2) Основен CPV код:</b> 42124000	
Допълнителен CPV код: <sup>1 2</sup> _____	
<b>II.1.3) Вид на поръчка</b>	

<input type="checkbox"/> Строителство	<input checked="" type="checkbox"/> Доставки	<input type="checkbox"/> Услуги
<p><b>П.1.4) Кратко описание:</b> Предметът на поръчката за ТЕЦ Ей И Ес-3С Марица Изток I ЕООД включва: доставка на резервни части за главни и бустер питателни помпи, доставка на резервни части за кондензни помпи, услуги по ремонт и възстановяване на касетата на главни питателни помпи, услуги по ремонт и поддръжка на помпите. Изделията са производство на Sulzer Pumpen (Deutschland) GmbH и са описани в Техническата спецификация, което е неразделна част от документацията за участие. Посочените резервни част са примерни и най-често използвани изделия. Процедурата за възлагане на обществена поръчка е с цел сключване на рамково споразумение със срок до 5 (пет) години от сключването му.</p>		
<p><b>П.1.6) Информация относно обособените позиции</b> Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции</p>		Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
<p><b>П.1.7) Обща стойност на обществената поръчка (без да се включва ДДС)</b> (Съгласни ли сте да публикувате Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>) Стойност: 1677943.89 (Моля, посочете общата стойност на обществената поръчка. За информация относно индивидуални поръчки, моля, използвайте раздел V) или Най-ниска оферта: / Най-висока оферта: които са взети предвид Валута: EUR (за рамкови споразумения – обща максимална стойност за цялата продължителност) (за динамични системи за покупки – стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки) (за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква – стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)</p>		
<p><b>РАЗДЕЛ II: Описание / Обособена позиция</b></p>		
<p><b>П.2) Описание <sup>1</sup></b></p>		
<p><b>П.2.1) Наименование: <sup>2</sup></b> Обособена позиция №: <sup>2</sup></p>		
<p><b>П.2.2) Допълнителни CPV кодове <sup>2</sup></b> Основен CPV код: <sup>1</sup> 42124000 Допълнителен CPV код: <sup>1 2</sup></p>		
<p><b>П.2.3) Място на изпълнение</b> Основно място на изпълнение: ТЕЦ Ей и Ес-3С Марица Изток I ЕООД, гр. Гълъбово код NUTS:<sup>1</sup> BG344</p>		
<p><b>П.2.4) Описание на обществената поръчка:</b> (естество и количество на строителни работи, доставки или услуги или указване на потребности и изисквания) Предметът на поръчката за ТЕЦ Ей И Ес-3С Марица Изток I ЕООД включва: доставка на резервни части за главни и бустер питателни помпи, доставка на резервни части за кондензни помпи, услуги по ремонт и възстановяване на касетата на главни питателни помпи, услуги по ремонт и поддръжка на помпите. Изделията са производство на Sulzer Pumpen (Deutschland) GmbH и са описани в Техническата спецификация, което е неразделна част от документацията за участие. Посочените резервни част са примерни и най-често използвани изделия. Процедурата за възлагане на обществена поръчка е с цел сключване на рамково споразумение със срок до 5 (пет) години от сключването му.</p>		
<p><b>П.2.5) Критерии за възлагане <sup>1 2</sup></b> (Съгласни ли сте да публикувате Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>) <input type="checkbox"/> Критерий за качество – Име: / Тежест: <sup>1 2 20</sup> <input type="checkbox"/> Критерий, свързан с разходи – Име: / Тежест: <sup>1 20</sup></p>		

<input checked="" type="checkbox"/> Цена - Тежест: 21	
<b>П.2.11) Информация относно опциите</b> Опции Описание на опциите:	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
<b>П.2.13) Информация относно средства от Европейския съюз</b> Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз Идентификация на проекта:	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
<b>П.2.14) Допълнителна информация:</b> _____	

## РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

### IV.1) Описание

<b>IV.1.1) Вид процедура</b> <input type="checkbox"/> Открита процедура <input type="checkbox"/> Ограничена процедура <input type="checkbox"/> Процедура на договаряне с предварителна покана за участие в състезателна процедура <input type="checkbox"/> Състезателен диалог <input type="checkbox"/> Партньорство за иновации <input checked="" type="checkbox"/> Възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз в случаите, изброени по-долу (моля, попълнете приложение Г2) <input type="checkbox"/> Публично състезание <input type="checkbox"/> Пряко договаряне (моля, попълнете приложение Г5)	
<b>IV.1.3) Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки</b> <input checked="" type="checkbox"/> Тази обществена поръчка обхваща сключването на рамково споразумение <input type="checkbox"/> Установена е динамична система за покупки	
<b>IV.1.6) Информация относно електронния търг</b> <input type="checkbox"/> Използван е електронен търг	
<b>IV.1.8) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)</b> Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA) Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	

### IV.2) Административна информация

<b>IV.2.1) Предишна публикация относно тази процедура <sup>2</sup></b> Номер на обявлението в ОВ на ЕС: □□□□/S □□□-□□□□□□ Номер на обявлението в РОП: □□□□□□□□ <i>(Едно от следните: Периодични индикативни обявления – комунални услуги, използвани като покана за участие в състезателна процедура; Обявление за поръчка – комунални услуги; Система за квалифициране – комунални услуги, използвана като покана за участие в състезателна процедура; Обявление за доброволна прозрачност ex ante)</i>	
<b>IV.2.8) Информация относно прекратяване на динамична система за покупки</b> <input type="checkbox"/> Обявлението обхваща прекратяването на динамичната система за покупки, публикувана с горепосоченото обявление за поръчка	
<b>IV.2.9) Информация за прекратяване на обявена процедура за конкурентно възлагане на поръчка под формата на периодично индикативно обявление</b> <input type="checkbox"/> Възложителят няма да възлага повече поръчки въз основа на горепосоченото периодично индикативно обявление	

**РАЗДЕЛ V: ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКАТА <sup>1</sup>**

Поръчка № (Договор №): 122-18-PPL

Обособена позиция №: <sup>2</sup>**Наименование:**

Доставка на резервни части и услуги по ремонт на помпи SULZER

Възложена е поръчка/обособена позиция

Да  Не **V.1) Информация относно невъзлагане**

Поръчката/обособена позиция не е възложена

 Не са получени оферти или заявления за участие или всички са били отхвърлени Други причини (прекръпяване на процедурата)Оригинално обявление, изпратено чрез <sup>7</sup> eNotices TED eSender Друго \_\_\_\_\_Потребителско влизане в TED eSender: <sup>7</sup> \_\_\_\_\_Справка за обявления: □□□□-□□□□□□ <sup>7</sup> (година и номер на документа)Дата на изпращане на оригиналното обявление: <sup>7</sup> \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг**V.2) Възлагане на поръчката****V.2.1) Дата на сключване на договора**

30-10-2018 дд/мм/гггг

**V.2.2) Информация относно оферти**(Съгласни ли сте да публикувате Да  Не  )

Брой на получените оферти: 1

Брой на офертите, постъпили от МСП: 0

(МСП – както е определено в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията)

Брой на офертите, постъпили от оференти от други държави – членки на ЕС: 1

Брой на офертите, постъпили от оференти от държави, които не са членки на ЕС: 0

Брой на офертите, получени по електронен път: 1

Поръчката е възложена на група от икономически оператори

Да  Не **V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя <sup>1</sup>**(Съгласни ли сте да публикувате Да  Не  )

Официално наименование:

Sulzer Pumpen (Deutschland) GmbH

Национален регистрационен номер: <sup>2</sup>

Пощенски адрес:

29 Ernst Blickle Str.

Град:

Bruchsal

код NUTS:

DE

Пощенски код:

76646

Държава:

DE

Електронна поща:

Mathias.Ettmann@sulzer.com

Телефон:

+49 725-176-185

Интернет адрес: (URL)

www.sulzer.com

Факс:

+49 725-176-185

Изпълнителят е МСП

Да  Не **V.2.4) Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция (без да се включва ДДС)**(Съгласни ли сте да публикувате Да  Не  )Първоначална обща прогнозна стойност на поръчката/обособената позиция: <sup>2</sup> 1677943.89

Обща стойност на поръчката/обособената позиция: 1677943.89

или Най-ниска оферта:

/ Най-висока оферта:

които са взети предвид

Валута:

EUR

(за рамкови споразумения – обща максимална стойност за тази обособена позиция)

(за динамични системи за покупки – стойност на поръчката/ите за тази партида, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)

(за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква – стойност на поръчката/ите за тази партида, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)

<b>V.2.5) Информация относно възлагането на подизпълнител/и</b>		
<input type="checkbox"/> Има възможност поръчката да бъде възложена на подизпълнител/и		
Стойност или дял от поръчката, които е възможно да бъдат възложени на подизпълнителите <sup>4</sup>		
Стойност, без да се включва ДДС: _____ Валута: BGN		
Дял: _____ %		
Кратко описание на дела от поръчката, който ще бъде възложен на подизпълнителите:		
_____		
<b>V.2.6) Платена цена за покупки при благоприятни условия <sup>2</sup></b>		
Стойност, без да се включва ДДС:		Валута: BGN
<b>V.2.7) Брой на възложените поръчки: <sup>7</sup></b>		
1		
<b>V.2.8) Страна на произход на стоката или услугата <sup>7</sup></b>		
<input checked="" type="checkbox"/> Произход от Общността		
<input type="checkbox"/> Произход извън Общността		
Държава: [ ] [ ]		
<b>V.2.9) Поръчката е възложена на оферент, предложил вариант <sup>7</sup></b>		Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
<b>V.2.10) Офертите са били изключени поради това, че са били необичайно ниски <sup>7</sup></b>		Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>

**РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ**

<b>VI.3) Допълнителна информация: <sup>2</sup></b>
_____
_____

**VI.4) Процедури по обжалване**

<b>VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване</b>		
Официално наименование:		
Комисия за защита на конкуренцията		
Пощенски адрес:		
бул. Витоша № 18		
Град:	Пощенски код:	Държава:
София	1000	BG
	Телефон:	
	+359 29884070	
Електронна поща:	Факс:	
срсadmin@срс.bg	+359 29807315	
Интернет адрес (URL):		
http://www.cpc.bg		
<b>VI.4.2) Орган, който отговаря за процедурите по медиация <sup>2</sup></b>		
Официално наименование:		
Пощенски адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
	Телефон:	
Електронна поща:	Факс:	
Интернет адрес (URL):		
<b>VI.4.3) Подаване на жалби</b>		

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:		
<b>VI.4.4) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби <sup>2</sup></b>		
Официално наименование:		
Пощенски адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
		Телефон:
Електронна поща:	Факс:	
Интернет адрес (URL):		
<b>VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление</b>		
Дата: 30-11-2018 дд/мм/гггг		

## ПРИЛОЖЕНИЕ Г2 – КОМУНАЛНИ УСЛУГИ

### Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз

#### Директива 2014/25/ЕС

#### (моля, изберете съответната опция и представете обяснение)

1. Основания за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в съответствие с член 50 от Директива 2014/25/ЕС

- Лисват оферти или няма подходящи оферти/заявления за участие в отговор на предварителна покана за участие в състезателна процедура
- Въпросната поръчка има за цел само научноизследователска дейност, експеримент, проучване или развойна дейност при условията, указани в директивата
- Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:
- отсъствие на конкуренция по технически причини
- обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение
- защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост
- Изключителни неотложни обстоятелства, предизвикани от непредвидими за възлагащия орган събития, и в съответствие със строгите условия, указани в директивата
- Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при строгите условия, указани в директивата
- Ново/и строителство/услуги, които представляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие със строгите условия, указани в директивата
- Поръчка за услуги, предложена от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила на победителя или на един от победителите в него
- Осигуряване на доставки, които са котираны и закупени на стокова борса
- Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия
- от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност
- от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби
- Изгодни покупки при наличие на възможност, която е налице за много кратко време при особено изгодни условия и на цена, значително по-ниска от обичайните пазарни цени
2. Други основания за възлагане на поръчката без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в Официален вестник на Европейския съюз

Обществената поръчка не попада в обхвата на приложение на директивата

### 3. Обяснение

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката без предварително публикуване в Официален вестник на Европейския съюз е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие с директивата: (максимум 500 думи)

В процеса на експлоатация на централата, са доставени резервни части съгласно договор 092-17-PPL/2017 г., за помпи Sulzer, от фирма производител Sulzer Pumpen GmbH. Доставените резервни части напълно отговарят на зададените параметри и осигуряват продължителна и безаварийна работа на помпите. Необходимо е доставка на резервни части и ремонт от производителя на помпи Sulzer, предназначени за частична замяна или допълване на наличните доставки, при което смяната с друг доставчик би ни принудила да придобием стока с различни технически характеристики, което може да доведе до несъвместимост между съоръжения и резервни части или до съществени технически затруднения при експлоатацията и поддържането им.

## ПРИЛОЖЕНИЕ Г5 – ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ НА НИСКА СТОЙНОСТ

### Основания за възлагане на поръчка чрез пряко договаряне

#### ЗОП

(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)

#### 1. Основания за избор на процедура на пряко договаряне

Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:

- отсъствие на конкуренция поради технически причини
  - обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение
  - защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост
  - За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указани в ЗОП (само за доставки)
  - Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при условията, указани в ЗОП
  - Предмет на поръчката е доставка на стока, която се търгува на стокова борса, съгласно списък, одобрен с акт на Министерския съвет, по предложение на министъра на финансите
- Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия
- от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност
  - от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби
  - Поръчката е за услуги, предхождана от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила, на победителя или на един от победителите в него
  - Необходимо е неотложно възлагане на поръчката поради изключителни обстоятелства, предизвикани от събития, които не могат да бъдат предвидени от възложителя и не е възможно спазване на сроковете по чл. 178, ал. 2 и 3 от ЗОП
  - Процедурата за възлагане чрез публично състезание е прекратена, тъй като няма подадени оферти или подадените оферти са неподходящи и първоначално обявените условия не са съществено променени
  - За много кратко време възникне възможност да се получат доставки или услуги, при особено изгодни условия и на цена, значително по-ниска от обичайните пазарни цени
  - Необходимо е повторение на строителство или услуги, възложени от същия възложител/и на първоначалния изпълнител, при наличие на условията, посочени в ЗОП
  - Обществената поръчка е за услуги по приложение № 2 и е на стойност по чл. 20, ал. 2, т. 2 от ЗОП

#### 2. Обяснение

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката чрез пряко договаряне е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие със ЗОП: (максимум 500 думи)

---

---

---

Възлагащият орган/възложителят носи отговорност за гарантиране на спазване на законодателството на Европейския съюз и на всички приложими закони.

- 1            моля, повторете, колкото пъти е необходимо
- 2            в приложимите случаи
- 4            ако тази информация е известна
- 7            задължителна информация, която не се публикува
- 20          може да бъде присъдена значимост вместо тежест
- 21          може да бъде присъдена значимост вместо тежест; ако цената е единственият критерий за възлагане, тежестта не се използва